

Miteinander in Vielfalt

NÜRNBERG

# Interkulturelle Wochen in Nürnberg

22.09. – 13.10.2018



Programm



Sehr geehrte Damen und Herren,

das „Miteinander in Vielfalt“ steht täglich vor großen Herausforderungen. Wir werden immer mehr mit politischen und gesellschaftlichen Ereignissen konfrontiert, die geneigt sind, das Miteinander zu erschweren. Gerade deshalb brauchen wir dauerhafte Anstrengungen, um das friedliche Zusammenleben in der Stadtgesellschaft neu zu gestalten und sich mutig dafür einzusetzen.

Die bundesweite Interkulturelle Woche 2018 steht unter dem Motto „Vielfalt verbindet“. Dabei kommt die zentrale Aussage „Wir sind Hoffnung. Wir sind Zuflucht. Wir sind Vielfalt.“ hinzu. In einer Zeit, wo die politische Stimmung und die Wortwahl zunehmend spalterischer wird, ist es umso wichtiger, immer wieder die Vielfalt und den Zusammenhalt zu betonen. Vielfalt kann als Herausforderung und als Bereicherung wahrgenommen werden. Vor allem aber ist Vielfalt in Nürnberg schon längst Alltag und Realität.

Im Rahmen der diesjährigen Interkulturellen Wochen findet auch die „7. Nürnberger Integrationskonferenz“ statt. Unter dem Titel „Einmischen und Mitgestalten – Teilhabe stärken für mehr Miteinander“ bietet diese Konferenz nicht nur eine gute Gelegenheit, um über Instrumente und Wege für die gleichberechtigte Teilhabe aller in Nürnberg lebenden Menschen zu diskutieren, sondern auch in Workshops aktiv eigene Ideen einzubringen.

Die Interkulturellen Wochen geben uns auch in Nürnberg eine Möglichkeit, uns für Vielfalt, Mitgestaltung und Partizipation und gegen Rassismus und Diffamierung einzusetzen.

Wie jedes Jahr haben viele Vereine, Einrichtungen und Initiativen ein buntes und attraktives Programm für Sie zusammengestellt. Besuchen Sie die einzelnen Veranstaltungen. Im Namen des Integrationsrates bedanke ich mich bei allen Beteiligten, ohne deren freiwilliges Engagement die Interkulturellen Wochen in Nürnberg nicht denkbar wären.

Ich würde mich freuen, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung zu treffen.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink on a light-colored background. The signature is stylized and appears to read 'D. Krikelis'.

Dimitrios Krikelis  
Vorsitzender des Integrationsrates

Donnerstag, 20.09.2018 bis 02.11.2018, Di. bis Fr. 10.00 – 22.00 Uhr;  
Sa. 17.00 bis 22.00 Uhr; So. bei Veranstaltungen

Villa Leon , Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg



## Die Schönheit liegt im Augenblick

Gemeinschaftsausstellung der Gesellschaft Russisch Deutscher Künstler e.V.

Die Gesellschaft Russisch Deutscher Künstler e. V. unterstützt Kunstschaffende seit 15 Jahren dabei, ihre Werke einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. In ihren Arbeiten thematisieren die Kunstlehrerinnen und Kunstlehrer die zerrissene Welt von damals und die Suche nach der Harmonie des Augenblicks.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Villa Leon

Donnerstag, 20.09.2018 bis 18.10.2018, 14.00 – 19.00 Uhr

Kulturwerkstatt auf AEG, Fürther Str. 244d, 90429 Nürnberg

## Kopfsache – Fotoausstellung von Khrystyna Jalowa & Marianna Stavnycha

Seit 2017 fotografieren die Künstlerinnen Frauen aus verschiedenen Kulturkreisen und setzen sich so mit ihrer Identität auseinander. Da sie selbst als Geflüchtete aus der Ukraine nach Nürnberg kamen, sind besonders die Geschichten von anderen geflüchteten (Queer-)Frauen für sie interessant. Auf der ganzen Welt tragen Frauen, z.B. mit ihrer Mode, zu einer optischen Buntheit der Gesellschaft bei. Somit machen besonders die neuen Frauen die Internationalität von Nürnberg immer sichtbarer.



Mit ihren Bildern möchten sie anderen Frauen ihre Schönheit präsentieren und deren Selbstbewusstsein stärken: „Du bist hübsch, du bist stark, du bist besonders!“

EINTRITT FREI

Veranstalter: Jalowa & Stavnycha mit Unterstützung des Kulturbüros Muggenhof

Freitag, 21.09.2018 (14.00 – 22.00 Uhr) bis  
22.09.2018 (09.00 – 22.00 Uhr)

Karl-Bröger-Zentrum (Kleiner und Großer Saal), Karl-Bröger-Straße 9,  
90459 Nürnberg

## Tscherkessen aus aller Welt zu Gast in Nürnberg -

Die ersten Tscherkessischen Kulturtage

Zum ersten Mal organisiert der Tscherkessische Kulturverein die Tscherkessischen



Kulturtage, um dem Nürnberger Publikum verschiedene Facetten tscherkessischer Kultur näherzubringen. Die Tscherkessen gelten als eines der ältesten Völker der Welt. Ihre Heimat liegt im Nord-Kaukasus. Die tscherkessische Sprache gehört zu den indogermanischen Sprachen. Die tscherkessische Bevölkerung zählt etwa 4 Millionen Menschen.

Das vielfältige Kulturprogramm beinhaltet Beiträge wie Musik, Folklore, Ausstellung, Lesung und Film. Vorträge und Diskussionen von und mit Expert\*innen aus unterschiedlichen Ländern über historische, aktuelle politische Themen ergänzen das Pro-

gramm. Die Veranstaltung wird in Tscherkessisch, Deutsch und bei Bedarf in Englisch moderiert.

Die Tscherkessischen Kulturtage bieten nicht nur den Tscherkessen aus aller Welt die Gelegenheit zusammenzukommen und sich auszutauschen, sondern ermöglichen allen Interessierten einen Einblick in die Lebenssituation von den „Tscherkessen“ und ihrer Kultur. Darüber hinaus sind diese Kulturtage eine Chance zum Aufbau tragfähiger Netzwerke zum Bekanntmachen und Stärken der tscherkessischen Kultur.

### Eröffnungsgala

Die Eröffnungsgala beginnt am 21. September um 14.00 Uhr mit den Grußworten von verschiedenen Persönlichkeiten und im Anschluss daran mit Musik von Gar Monist Blan Jalousa, Akkordeon – Salo und einer Folklorechoreographie.

An beiden Kulturtagen finden Podiumsdiskussionen zu verschiedenen Themen statt.

EINTRITT: Mit Abendprogramm pro Tag 25 Euro/ 20 Euro (Erm.)

Veranstalter: Nordkaukasischer-Tscherkessischer Kulturverein e.V.

**Samstag, 22.09.2018, von 10.00 – 13.30 Uhr**

**Start: Theodor-Heuss-Brücke (Nordwestring) Nürnberg**

## Charity Walk

### Spendenlauf

Die Laufstrecke beträgt 4,8 km (hin/zurück). Gestartet wird an der Theodor-Heuss-Brücke (Nordwestring) in Richtung Freibad West bis zur Brücke (Brückenstraße) und wieder zurück am Süßheimweg entlang bis zur Theodor-Heuss-Brücke. Danach ca. 1 km am Westfriedhof entlang bis zum Fuchslochsteg und wieder zurück zur Theodor-Heuss-Brücke. Hier endet der Lauf mit anschließender Preisverleihung.



Um diesen Spendenlauf erfolgreich zu gestalten, benötigen wir Spender und Sponsoren. Werden Sie unser Partner und helfen Sie damit wohlthätigen Organisationen. Kontakt zur Teilnahme und Fragen: [amj.nuernberg@gmail.com](mailto:amj.nuernberg@gmail.com); [nuernberg@ahmadiyya.de](mailto:nuernberg@ahmadiyya.de)

EINTRITT: 8 Euro/5 Euro (Erm.), 4 Euro (Nbg.-Pass), nur Abendkasse

Veranstalter: Majlis Ansarullah, Ahmadiyya Muslim Jamaat

Sonntag, 23.09.2018, von 14.00 – 18.00 Uhr

Mesale e.V., 3. Obergeschoss – Hasstraße 7, 90431 Nürnberg

## Tee- und Kaffeekultur weltweit

Wir führen Sie durch den bunten Basar von Tee- und Kaffeekulturen verschiedenster



Regionen der Welt. Sie erfahren über die Art der Kaffee- und Teezubereitung in England, Tunesien, Eritrea, Kirgisistan, der Türkei und Afghanistan. Eine schöne Gelegenheit vielfältige Aromen zu genießen und sich dabei in entspannter Atmosphäre auszutauschen und einander kennenzulernen.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der Stadt(ver)führungen statt.

EINTRITT: Siehe Programm der Stadt(ver)führungen

Veranstalter: Mesale e.V.

Mittwoch, 26.09.2018, um 19.00 Uhr

Kulturwerkstatt auf AEG, Fürther Str. 244d, 90429 Nürnberg

## Fränkisch Tanzen und mehr

Bolga, Walzer, Hopperer, Dreher und mehr



Steffi Zachmeier lädt zu fränkischem Tanz. Es wird angeleitet zu Rund- und Figurentänzen, mal paarweise, mal in Mehrpaaraufstellung.

Vorkenntnisse und Anmeldung sind nicht erforderlich... Tanzpartner/-innen finden sich vor Ort.

EINTRITT: Eintritt: 8 Euro/6 Euro (Erm.)

Veranstalter: Steffi Zachmeier in Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Muggenhof

Donnerstag, 27.09.2018, von 11.00 – 13.00 Uhr

Frauencafé, Zickstr. 8, 90429 Nürnberg

## „Hilfe! Mein Kind ist krank.“

Im Rahmen des Frauencafés des Bay. Roten Kreuzes veranstalten wir einen Vormittag rund um das Thema: Erkrankungen und Verletzungen bei Kindern.

Wie versorgt man eine Wunde? Was tun, wenn mein Kind Fieber oder eine Vergiftung hat? Wo rufe ich am besten an, wenn ich weitere Hilfe für mein Kind brauche?



Wann muss ich den Notruf kontaktieren? Diese Themen werden besprochen und geübt.

Für alle interessierten Frauen mit Kindern offen.

Um Anmeldung bis zum 20.09.2018 wird gebeten, unter: Sara.Saadun@kvnuernberg-stadt.brk.de

EINTRITT FREI

Veranstalter: Bayerisches Rotes Kreuz

Samstag, 29.09.2018, von 13.00 – 19.00 Uhr

Südstadt, Wölckerstraße

## Global Art meets Boulevard Babel

Unter dem Namen „Boulevard Babel“ startet im Herbst ein Aktionstag für die Kulturhauptstadtbewerbung. Gefeierte wird die Vielfalt der Sprachen, die sich in der multikulturellen Südstadt besonders gut wiederfindet. Das Global Art Netzwerk ist mit dabei und bereichert das Fest mit künstlerisch-kreativen Aktionen.

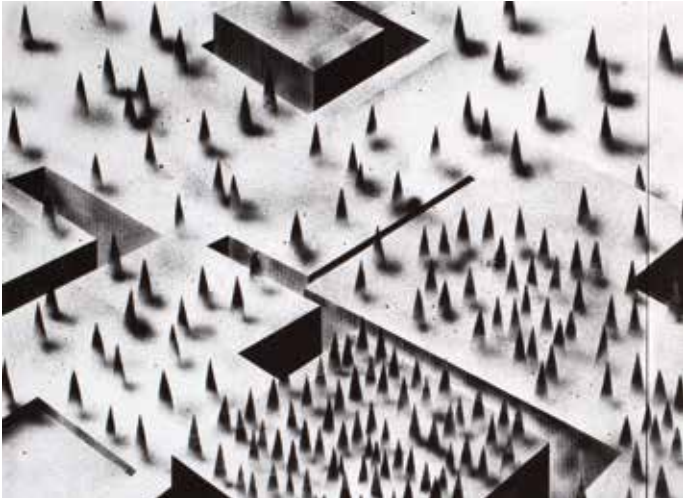
Weitere Information unter: [www.kuf-kultur.de/interkultur](http://www.kuf-kultur.de/interkultur) und bei Torsten Groß: [torsten.gross@stadt.nuernberg.de](mailto:torsten.gross@stadt.nuernberg.de).



EINTRITT FREI

Veranstalter: Projektbüro der Stadt Nürnberg mit Unterstützung des Global Art Netzwerk und Amt für Kultur und Freizeit/ Inter-Kultur-Büro der Stadt Nürnberg

## „Nicht angekündigter Gedanke“ („Mysl niezapowiedziana“) Grafikausstellung



Gemeinsam mit anderen Menschen zu sein macht uns stark, ermutigt zum Tun. Eine Vielfalt, die uns umgibt ist inspirierend und bringt Kreativität – was aber geschieht in unserem Unbewussten, was brodelt, was entsteht in unseren Köpfen? Jeder von uns verbirgt im eigenen Gedächtnis ungewollte Erinnerungen. Nur Wenige haben den Mut, sich damit in der Gegenwart auseinanderzusetzen. Der Grafiker Marcin Hajewski gehört zu ihnen. Er versucht mit Hilfe grafischer Techniken den Prozess der Erinnerungsauflösung zu analysieren.

Lassen Sie uns seine Werke als wiedergefundene Spuren der Erinnerung, die Guten wie die Schlechten anschauen. Wenn wir seine Kunst betrachten, finden wir vielleicht auch den Mut, die eigene Vergangenheit zu klären.

Marcin Hajewski, geboren 1971, absolvierte im Jahre 2000 die Akademie der Schönen Künste in Krakau. Seit 2001 arbeitet er als wissenschaftlicher Mitarbeiter an der





Akademie der bildenden Künste in Kattowitz. Im Jahre 2009 hat er zum Doktor der Künste promoviert. Er beschäftigt sich mit Grafik, Zeichnungen und Fotografie und stellte seine Arbeiten, meist in Algraphie und Offsetdruck, in mehr als 30 Einzel- und Gruppenausstellungen in Polen sowie in Deutschland, Österreich, England, China, Weißrussland, Taiwan und Japan aus.

Musikalische Umrahmung des Abends – Paweł Czubatka (Piano).

Die Galerie ist geöffnet zu den Bürozeiten des Kulturzentrums Krakauer Haus Mo. und Fr. 10:00 -13:00 Uhr, Do.14:00 -18:00 Uhr und nach Vereinbarung unter [info@krakauer-turm.de](mailto:info@krakauer-turm.de)

Informationen: [www.krakauer-turm.de](http://www.krakauer-turm.de)

EINTRITT FREI

Veranstalter: Förderverein Krakauer Turm e.V.

**Samstag, 29.09.2018, um 19.45 Uhr**

**MGH Awothek – Karl-Bröger-Straße 9, 90459 Nürnberg**

## **Einheit in der Vielfalt**

### **Filmvorführung**

Einheit zwischen Menschen unterschiedlicher Herkunft hat nichts mit Identitätsverlust zu tun. Jeder soll, solange die Rechte anderer nicht verletzt werden, seinen Traditionen und Konventionen entsprechend leben können. Daraus ein harmonisches Miteinander werden lassen, erfordert gegenseitige Achtung und Lernbereitschaft.

Der Film „Mit weit geöffneten Armen“ zeigt wie überall auf der Welt Baha’i’s und ihre Freunde ernsthaft danach streben, zum Wohlergehen ihrer Gemeinschaften und zum Fortschritt der Gesellschaft beizutragen. Eine Horizont-Erweiterung umfasst einige Erfahrungen und Einblicke aus einer Auswahl von Nachbarschaften und Dörfern in ländlichen und städtischen Umgebungen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Bahá’í Gemeinde Nürnberg



**Freitag, 05.10.2018, von 17.00 – 20.00 Uhr**

**Kulturwerkstatt auf AEG, Fürther Str. 244d, 90429 Nürnberg**

## **Frauen Hafla: Tea & Dance**

### **Gemeinsam tanzen – Genießen – Tee trinken**

Gemeinsam mit der Tänzerin Daya tanzen wir zu Weltmusik oder deiner Lieblingsmusik. Mal zusammen, mal jede für sich. Wir feiern bei Tee und orientalischen Köstlichkeiten. Ganz gleich, ob zugezogen oder hier geboren: Wir begegnen uns mit Tanz! Willkommen sind Frauen und Kinder jeden Alters, mit und ohne Tanzerfahrung. Bitte bequeme Kleidung mitbringen. Kursleiterin: DAYA Dance. Weitere Infos unter [dayadance.de](http://dayadance.de)

EINTRITT FREI

Veranstalter: „Wir im Quartier“ des bfz Nürnberg gGmbH in Kooperation mit dem Kulturbüro Muggenhof. Gefördert durch das Bundesministerium des Inneren

## Abschiebungen in ein unsicheres Land – Afghanistan

Vortrag mit Podiumsdiskussion

Abschiebungen von Menschen in ein unsicheres Land wie Afghanistan bringen betroffene Menschen, ihre Angehörigen, Freunde und ihre ehrenamtlichen Betreuer\*innen zur Verzweiflung und rufen bei der hiesigen Gesellschaft zu unterschiedlichen Reaktionen. Diese reichen von Empörung über Ignoranz bis Zustimmung. Darüber hinaus gibt es aber auch rassistische Hetze und Demagogie von verschiedenen Seiten. Immer wieder begegnen wir untragbaren Äußerungen von Politiker\*innen, immer wieder erfahren wir von fragwürdigen Entscheidungen von Behörden. In den Medien beobachten wir immer häufiger eine kriminalisierende Berichterstattung über Geflüchtete, die uns nicht zufällig erscheint.

Was können wir tun, die mit der Politik der Abschiebungen in ein unsicheres Land wie Afghanistan nicht einverstanden sind? Was können wir tun, um ein friedliches Miteinander und eine gleichberechtigte Teilhabe aller Menschen am gesellschaftlichen Leben in Nürnberg zu ermöglichen?

Dieser und anderen Fragen stellen wir uns am 05. Oktober 2018 und möchten auch Einzelschicksale von Abschiebung betroffenen Menschen aus Nürnberg vorstellen. Nach dem Einführungsvortrag zum Thema laden wir Sie ein, mit uns mitzudiskutieren und Ihre Meinung zu dem Thema zu sagen.

Diese Veranstaltung möchten wir auch dazu nutzen, um Ihnen MOiN (Migranten-Organisationen in Nürnberg) e.V., den neu gegründeten lokalen Verbund aus acht Vereinen, und unsere Ziele bei einem internationalen Buffet vor Beginn der Veranstaltung näherzubringen.

Ablauf

18.00 Uhr internationales Buffet im Foyer

19.00 Uhr Veranstaltungsbeginn

EINTRITT FREI!

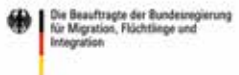
Veranstalter: MOiN (Migranten-Organisationen in Nürnberg) e.V. in Kooperation mit dem Bundesverband NEMO (Netzwerke von Migrantenorganisationen) e.V.



Bundesprojekt von:



Gefördert durch:



Freitag, 05.10.18, um 19.30 Uhr

Stadtbibliothek, Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg

## Zaza Burchuladze „Der aufblasbare Engel“ (Georgien/Berlin)

Lesung in Georgisch und Deutsch

Als das junge georgische Paar Nino und Niko Gorosia aus einer Laune heraus den Geist des großen Esoterikers George Gurdjieff beschwört, erscheint dieser tatsächlich. Und aus seinen Ohren qualmt es. Unbeirrt richtet er sich häuslich ein. Als die Gorosias ihn auffordern, sich an den Haushaltskosten zu beteiligen, verfällt der Geist auf seine üblichen Mittel: Kidnapping, Erpressung, Hypnose und Wunderheilung. Mit Gurdjieffs Hilfe erleben die Gorosias einen rasanten Aufstieg, aber der moralische



Preis ist hoch. Der aufblasbare Engel (2011 in Georgien zum besten Roman gewählt) ist die Geschichte von Erfolg und Verbrechen im Georgien der Nullerjahre. Zaza Burchuladze erzählt mit feinem Sinn für Humor von Heiligenkult und Aberglauben und ihren kriminellen Auswüchsen.

Zaza Burchuladze, 1973 in Tbilissi geboren, übersetzte Fjodor Dostojewski ins Georgische. Seine Romane und Essays wurden von religiösen Extremisten verbrannt und vom Präsidenten Saakaschwili angeprangert. Im Sommer 2012 wurde er von Unbekannten angegriffen und musste mit seiner Familie nach Deutschland fliehen. Heute lebt und arbeitet er in Berlin. Für seine Romane wurde er mehrfach ausgezeichnet. 2015 erschien adibas (Blumenbar) als erstes seiner Bücher auf Deutsch, 2017 folgte Touristenfrühstück.

EINTRITT: 8 Euro/5 Euro (Erm.)/4 Euro (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Amt für Kultur und Freizeit / Inter-Kultur-Büro und Bildungscampus

Freitag, 05.10.2018, um 20.00 Uhr

Kulturladen Loni-Übler-Haus, Marthastr. 60, 90482 Nürnberg

## Theater: Der Luftballon und seine blonde Perücke

Die Geschichte erzählt von der einjährigen Flucht eines jungen 15-jährigen Mannes aus seiner Heimat im Nordirak nach Deutschland. Ihm begegnen dabei nicht nur Schlepper, Grenzschutzbeamte und andere Flüchtende, es ist für ihn auch zwangsläufig eine Begegnung mit sich selbst und er wird dabei mit seinen Vorstellungen, Sehnsüchten, Wünschen und Vorurteilen konfrontiert.

Schauspiel: Irfan Taufik

Dramaturgie: Alexandra Bauer

Regieassistenz: Selina Bock

Regie: Uwe Weber

Produktion: Theater thevo e.V.

EINTRITT: 10 Euro/8 Euro (Erm.)

Veranstalter: Kulturladen Loni-Übler-Haus



## 7. Nürnberger Integrationskonferenz

### Einmischen und Mitgestalten – Teilhabe stärken für mehr Miteinander

Die Integrationskonferenz 2018 widmet sich der gleichberechtigten Teilhabe aller in Nürnberg lebenden Menschen. In Workshops können Sie neue Ansätze mit entwickeln, sei es bei der politischen Beteiligung, beim Sport, im kulturellen Bereich oder bei der Stadtentwicklung.



Im Zentrum steht die Frage, wie diese Teilhabe, das Ein- und Mitmischen wirklich aller Nürnbergerinnen und Nürnberger weiter befördert werden kann.

Den Impulsvortrag hält Ferda Ataman, neue deutsche Organisationen, Berlin. Sie nimmt aus einer postmigrantischen Perspektive zu den aktuellen Entwicklungen in Sachen Integrations- und Gesellschaftspolitik Stellung und erläutert, welche Instrumente aus ihrer Sicht auf dem Weg zu mehr Teilhabe unerlässlich sind. Ihre Forderung lautet: Wir müssen uns mehr einmischen und sichtbar werden!

Ingo Siebert, Landeskommision Berlin gegen Gewalt, Referent der Senatsverwaltung für Inneres und Sport, erläutert in seinem Vortrag die Begriffe Beteiligung, Teilhabe und Gleichstellung. Er verdeutlicht sie exemplarisch mit praktischen Erfahrungen.

Welche Anregungen von Ferda Ataman und Ingo Siebert können wir in Nürnberg aufgreifen? Im Gespräch mit Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly werden zum Abschluss des Vormittags mögliche Ansätze diskutiert.

In Workshops können Sie am Nachmittag neue Ideen mitgestalten, sei es bei der politischen Beteiligung, beim Sport, im kulturellen Bereich oder bei der Stadtentwicklung.

Zum Abschluss der Konferenz berichten Nürnbergerinnen und Nürnberger mit eigener oder familiärer Zuwanderungsgeschichte über ihre Erfahrungen der Teilhabe am gesellschaftlichen, beruflichen oder politischen Leben in Deutschland und Nürnberg. Welche positiven und negativen Erfahrungen haben sie dabei gemacht, was war hinderlich und was hat sie unterstützt?

Programm und Anmeldeformalität finden Sie unter <https://www.nuernberg.de/internet/integration/konferenz2018.html>.

EINTRITT FREI (um Anmeldung wird gebeten)

Veranstalter: Stadt Nürnberg/Koordinierungsgruppe Integration in Kooperation mit dem Integrationsrat

**Samstag, 06.10.2018, um 13.00 Uhr**

**Buchheimer Straße 6, 90431 Nürnberg (Höfen)**

## **Willkommen im „Unique Garden“**

Im „Unique Garden“ in der Gemeinschaftsunterkunft im Stadtteil Höfen wird am 06.10. das vorgezogene „Erntedankfest“ gefeiert. Die aktiven Gärtner der Unterkunft möchten alle Interessierten und Gartenfreunde dazu einladen. Gemüse- und Kräuterhochbeete im Garten werden vorgestellt und anschließend wird gemeinsam gegessen.

Das Gartenprojekt für und mit Geflüchteten wurde im Jahr 2017 in Zusammenarbeit



von BUND Naturschutz, Bayerisches Rotes Kreuz, Nürnberger Agenda 21 und der Cura Life GmbH ins Leben gerufen.

**EINTRITT FREI**

Veranstalter: AK Interkulturell des BUND Naturschutz e.V – Kreisgruppe Nürnberg-Stadt

**Dienstag, 09.10.18, um 10.00 Uhr**

**Treffpunkt Pfründner Str. 24, 90478 Nürnberg**

## **Wanderung durch den Lorenzer Wald**

Das Beratungszentrum für seelische Gesundheit (Sozialpsychiatrischer Dienst) der arbewe Wohn- und Begegnungsstätten gGmbH macht in diesem Jahr mit den beiden Schwerpunkten, „seelische und körperliche Gesundheit von Menschen mit Migrationshintergrund“ und „Naturkennernen in Nürnberg und Umgebung“ bei den Interkulturellen Wochen mit.

Am 09.10.2018 findet eine Wanderung durch den Lorenzer Wald statt. Ein Rundwanderweg durch Nürnbergs grüne Flanke!

Der Treffpunkt ist pünktlich um 10:00 Uhr in der Pfründner Str. 24., Nürnberg, Rückfahrt: gegen 15.00 Uhr.

Anmeldung und nähere Informationen bis Dienstag, den 02.10.2018 unter Tel.: 0911/ 810490

Ansprechpartnerinnen: Hamiye Sarikeklik, Liliya Edelmann, Oxana Strobel

**EINTRITT FREI**

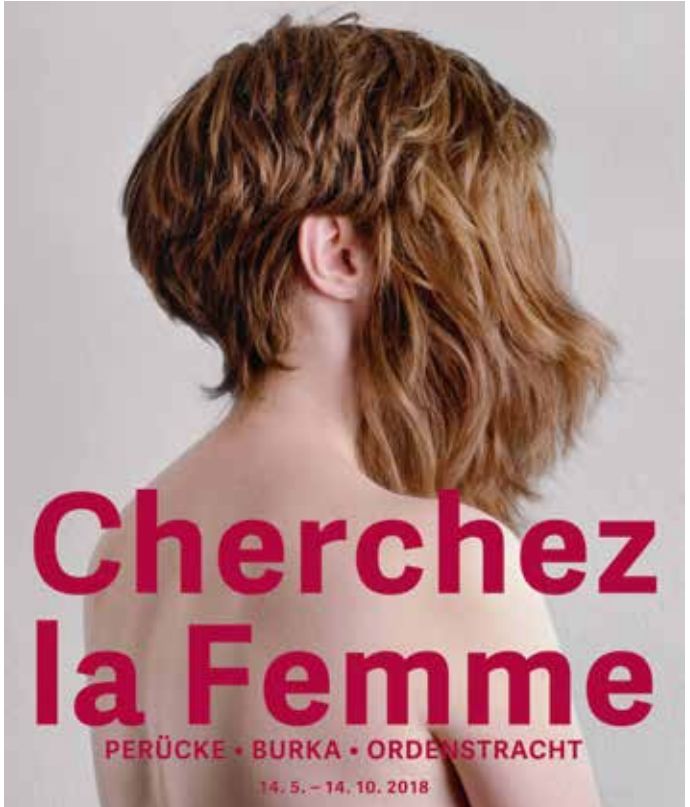
Veranstalter: Beratungszentrum für seelische Gesundheit (Sozialpsychiatrischer Dienst) der arbewe Wohn- und Begegnungsstätten gGmbH

Dienstag, 09.10.2018, von 15.30 bis 16.30 Uhr

Treffpunkt in der BRÜCKE, 14.45 Uhr im Foyer der FBS – Leonhardstr. 13, 90443 Nürnberg oder um 15.30 Uhr im Jüdischen Museum in Fürth – Königstraße 89, 90762 Fürth

## Ausstellung „Cherchez la femme“

Besuch der aktuellen Ausstellung „Cherchez la femme“ im Neubau des Jüdischen Museums in Fürth. Die erste Wechselausstellung im Erweiterungsbau des Jüdischen Museums Franken in Fürth beleuchtet Geschichte und Bedeutung von Verhüllung und religiöser Kopfbedeckung in Judentum, Christentum und Islam. Die Ausstellung stellt Informationen und Standpunkte den derzeit hitzig geführten Diskussionen über Burka und Kopftuch als Zeichen fehlenden Integrationswillens gegenüber.



Das Spektrum reicht von den antiken Ursprüngen weiblicher Verschleierung über ihre religiöse Bedeutung bis heute und mündet in die Frage, wie viel sichtbare Religiosität säkulare Gesellschaften heute vertragen.

Unterschiedliche Positionen stehen nebeneinander und ermöglichen den Besuchern somit facettenreiche Blicke auf und hinter die Kopfbedeckung. Das Kernthema ist die Stellung der Frau zwischen Religion und Selbstbestimmung, worauf auch der Titel der Ausstellung „Cherchez la Femme“ (auf deutsch: „Sucht die Frau“) hinweist – im aktuellen Diskurs über angeblichen Verschleierungszwang. Die Ausstellung ist eine Schau des Jüdischen Museums Berlin. In Fürth wird sie zum ersten Mal in Bayern gezeigt.

EINTRITT: 6 Euro pro Person, Vorherige Anmeldung ist erforderlich (Tel. 2877313), begrenzte Platzanzahl, Plätze werden nach Reihe der Anmeldungen vergeben  
Veranstalter: BRÜCKE-KÖPRÜ

Dienstag, 09.10.18, um 19.30 Uhr

Stadtbibliothek Zentrum – Lernwelt LO,  
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg

## Literatur ohne Grenzen – Zweisprachige Lesereihe

Mercedes Rosende – Krokodilstränen (Uruguay)

Lesung in Spanisch und Deutsch



Der Schauplatz: die Altstadt von Montevideo, mit düsteren Gassen und neugierigen Bewohnern. Der Coup: ein Überfall auf einen gepanzerten Geldtransporter. Die Besetzung: Germán, gescheiterter Entführer mit schwachen Nerven. Úrsula López, resolute Hobbykriminelle mit unstillbarem Hunger. El Roto, der Kaputte, berüchtigter Verbrecherboss mit zu viel Selbstvertrauen. Doktor Antinucci, zwielichtiger Anwalt mit großen Plänen. Und schließlich Leonilda Lima, erfolglose Kommissarin mit einem letzten Rest von Glauben an die Gerechtigkeit.

Mercedes Rosende, geboren 1958 in Montevideo, Uruguay, studierte Recht und Integrationspolitik. Neben ihrer schriftstellerischen Arbeit ist sie als Anwältin und Journalistin aktiv. Für ihre Romane und Erzählungen wurde sie mehrfach ausgezeichnet. 2005 erhielt sie den Premio Municipal de Narrativa für Demasiados Blues, 2008 den uruguayischen Nationalliteraturpreis für La Muerte Tendrá tus Ojos und 2014 den Código Negro für Mujer Equivocada. Mercedes Rosende lebt in Montevideo.

EINTRITT: 8 Euro/5 Euro (Erm.)/4Euro (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Amt für Kultur und Freizeit / Inter-Kultur-Büro und Bildungscampus Nürnberg



Donnerstag, 11.10.2018, um 16.00 Uhr

Caritas Seniorenheim Sankt Josef, Giesbertstr. 65, 90473 Nürnberg

## Die schönste Welt der Operette



Was bedeutet Operette?

Das ist Lächeln, Musik und die Tänze!

Was bedeutet Operette?

Das ist Freude ohne Grenze!

Die schönsten Melodien aus den Operetten von

C. Zeller, I. Kalman, Fred Raymond, Johann Strauß u.v.m.

EINTRITT FREI, um Spenden wird gebeten

Veranstalter: I.G. Musikalischer Salon Lyra

Donnerstag, 11.10.2018, von 18.00 – 20.00 Uhr

Männercafé, Nunnenbeckstraße 47, 90489 Nürnberg

## „Hilfe! Ich brauche einen Arzt.“

Im Rahmen des Männercafés des Bay. Roten Kreuzes veranstalten wir einen Themenabend um das Thema: Erstversorgung bei Krankheiten und Verletzungen.

Wie kann sich jeder selber helfen, wann ist ein Arztbesuch notwendig und wann muss der Rettungsdienst geholt werden? Diese Fragen werden besprochen.

Für alle interessierten Männer offen.

Um Anmeldung bis zum 04.10.2018 wird gebeten, unter:

Alban.Kajtazi@kvnuernberg-stadt.brk.de



EINTRITT FREI

Veranstalter: Bayerisches Rotes Kreuz

Freitag, 12.10.2018, um 15.00 Uhr

Rathaus, Zi. 45, Rathausplatz 2, 90403 Nürnberg

## Verleihung der Interkulturellen Preise 2018

2018 werden zwei Interkulturelle Preise vergeben. Das „Theaterprojekt International“ (Theatergruppe im Kulturladen Loni-Übler-Haus) erhält den Preis für die integrative Arbeit mit Flüchtlingen und der „Bunte Tisch Gartenstadt“ wird für sein bürgerschaftliches Engagement für einen offenen Stadtteil gewürdigt.

EINTRITT FREI, Anmeldung bis 05.10.2018 erbeten unter: [integrationsrat@stadt.nuernberg.de](mailto:integrationsrat@stadt.nuernberg.de)

Veranstalter: Rat für Integration und Zuwanderung der Stadt Nürnberg



Verleihung der Interkulturellen Preise 2017 im Rathaus

Freitag, 12.10.2018, um 20.00 Uhr

Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

## Palton Vanyan

Tanzen, Spielen und Singen mit der haitianischen Folkloregruppe

John Vayan, der Leiter dieser Gruppe, rekrutiert und trainiert die Laienkünstler aus den ärmsten Teilen von Haiti. Kaum jemand in unserem Land kann sich vorstellen, wie und wo diese Kinder und Jugendlichen leben. John zeigt Ihnen, wie sie in den



Tänzen und dem Gesang ihre Ängste, Hoffnung und Träume ausleben können. Der Verein „Bildung gegen Armut“ möchte junge Menschen, z.B. auch aus Haiti, unterstützen, indem er es ihnen ermöglicht, eine Ausbildung, ein Studium in Deutschland zu beginnen, oder ihnen die Chance gibt, ihr Können, ihre Talente und ihre Lebensfreude zu nutzen und zu vervollkommen.

Schon Nelson Mandela wusste, „Bildung ist der einzige Weg aus der Armut!“. Deshalb haben wir John Vayan und seine Gruppe von ca. 20 jungen Künstlern eingeladen, für uns, für Sie zu tanzen, zu spielen und zu singen. Sie werden begeistert sein, denn diese Gruppe verzaubert nicht nur mit ihren außergewöhnlichen Talenten, ihrem Rhythmus, ihrer ungewöhnlichen Art zu performen, nein, diese jungen Leute werden Sie mit ihrem Optimismus und ihrer Freude mitreißen. Die Palette der Vorstellung reicht über die speziell auf die haitianische Voodoo-Kultur umgeschriebene, klassische Tragödie „Antigone“ über haitianische Gesänge und Tänze.

EINTRITT: 8 Euro/5 Euro (Erm.)/4 Euro (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Vera Neusser Bildung gegen Armut e.V.

**Samstag, 13.10.2018, um 20.00 Uhr**

**Kulturladen Ziegelstein, Ziegelsteinstr. 104, 90411 Nürnberg**

## Poetische Klänge

Stationen der Liebe – eine literarisch-musikalische Reise

Als würde man mit geschlossenen Augen in einen Zug steigen. Er fährt an, wir wissen nicht, wohin. Vielleicht bringt er uns an eine Küste, in eine aufregende Stadt, zu



einem geheimnisvollen Schloss? So ähnlich ist es mit der Liebe. Die Reise beginnt mit dem ersten Date. Zweite Station: Das Kennenlernen. Und so geht es weiter von Bahnhof zu Bahnhof. Endhaltestelle Abstellgleis – oder Ankunft im großen Glück? In einer musikalisch-literarischen Soirée begleiten und erforschen die Schauspielerin Christin Wehner und der Musiker Stefano Renzi die Stationen der Liebe.

EINTRITT: 10 Euro/ 7 Euro (Erm.)/5 Euro (Nbg. Pass)

Veranstalter: Kulturladen Ziegelstein



Impressum:

Rat für Integration und Zuwanderung der Stadt Nürnberg  
Internationales Haus, Hans-Sachs-Platz 2, 90403 Nürnberg

Tel: 0911 – 231 3185, Fax: 0911 – 231 8516

Internet: [www.integrationsrat.nuernberg.de](http://www.integrationsrat.nuernberg.de)

V.i.S.d.P.: Dimitrios Krikelis

Redaktion: Gülay Incesu-Asar,

Jessika Jonack, Friedrich Popp

Fotos: Veranstalter, Privat oder Integrationsrat

Bildmotiv Titelblatt: Riza Özlek

Layout & Gestaltung: Otto-Normal-Grafik

Druck: Gutenberg Druck & Medien GmbH